

Один из главных персонажей в колыбельных коми – не кот и кошка, не голуби (гули), а **сова**. Именно сова поёт песенку малышу, она же может клюнуть того, кто долго не засыпает. Сова у пермских народов не символ мудрости, как у славян и европейских народов – принадлежащие к наиболее таинственным и загадочным птицам, ведущим скрытный ночной образ жизни, отличающиеся «умным» взглядом, бесшумным полётом, пугающим голосом, совы связываются с миром духов, выступают как проводники в мир мёртвых.

Относительно редок в колыбельных образ Сна-Дремоты, Угомона. С другой стороны, антропоморфным существом, нагоняющим на ребёнка сон и охраняющим его, пока он спит, является Тихон:

Тикён локтас, голя вылө вожасяс
Тихон придёт, на шею сядет’.

Вероятно, представление об этом демоне сна связано с народной этимологией имени (Тихон от «тихий»).

Специфичным является включение в текст колыбельных названия колодки для плетения лаптей – каб: Кага, баб, кага, баб,

Бокат каб, бокат каб...

Рядом колодка, рядом колодка...

Укладывание в колыбель вместе с младенцем такой колодки – одно из распространённых обереговых «средств» (обычно клали в колыбель колодку с недоплетённым лаптем и специальный нож-кочедык для плетения, «надеясь», что пришедшая к ребёнку Бессонница возьмётся за изготовление лаптя и не тронет малыша).

По своей структуре представленные колыбельные песни делятся на короткие песни-приговорки (часто импровизационного характера) и песни с устойчивым развёрнутым сюжетом.

Если в первых упоминается одиночный образ

- Кага, узь, кага, узь

Тэнат бокат водас сюзь

- Дитя, спи, дитя, спи,

С тобой рядом ляжет сова ,

то в сюжетных текстах может содержаться целый рассказ о занятиях родителей, которые приговоят маленькому подарочки:

Баба нитки прядёт

Мать хлеб печёт,

Дед плетёт новый лапоть,

Отец уехал в город,

Купит тебе платочек,

Баба свяжет рукавичку,

Мать испечёт лепёшку-тупэсёк./

Дед подарит лапоток, /

Пляши, наша девочка.

Баю, баю, баю-бай,
Прилетит к тебе птица,
В твой карман залетит,
Сказку тебе расскажет:

Э-э-э-э-э-э. д

МАДОУ «Детский сад № 58»

618417, Пермский край, г. Березники,
ул. В.Бирюковой, д.3

Телефон: 8(3424)23 22 78

МАДОУ «Детский сад № 58»

Серия «Колыбельные песни народов населяющих Пермский край»



Колыбельные песни коми



Тел. 8(3424) 23 22 78

Колыбельные коми

Как и в других традиционных культурах, в этом жанре коми-пермяцкого детского фольклора отражено типичное для архаических традиций представление о том, что дети до определённого возраста – существа в некотором переходном, природном состоянии, требующие «дооформления» с помощью специальных процедур.

Колыбельные песни позволяют развивать речь маленьких детей. Они содержат широкий круг сведений об окружающем мире, обогащают словарь детей образными разговорными формами, выразительной лексикой, а их грамматическое разнообразие способствует освоению грамматического строя речи. Особая интонационная организация этих текстов (выделение голосом гласных звуков, разнообразие темпа и ритма, использование звуковых повторов и звукоподражаний) предоставляет большие возможности для развития звуковой культуры речи. Развивая чувство ритма и рифмы, эти тексты готовят ребёнка к дальнейшему восприятию родной речи.

Устно-поэтическое творчество коми-пермяков показывает пример развития фольклора в условиях билингвизма, что в некоторой степени характерно и для детского фольклора коми-пермяков. Наряду с текстами на родном языке, составляющими основной массив детского фольклора, у коми-пермяков бытовали и исполнялись тексты на русском языке, часто одни и те же тексты фиксируются как на русском, так и на родном языке. В некоторых случаях при исполнении произведений мы наблюдаем переход с родного языка на русский и наоборот

Колыбельные

Руй-руй, бай-бай,
Золотая моя гора,
Каменная моя стена.
Ноги твои обгонят оленя,
Пальцы твои проворнее белки,
Глаза твои не проглядят глухаря.
Охотничью добычу будешь доставлять возами,
Улов будешь привозить плотами,
Будешь играть в городе серебряными рюхами,
В лапту будешь играть золотым мячом.
Через пять городков будешь перескакивать,
Над шестью городками седьмой выбивать.
Ты, мое солнышко,
как посередине неба мерцающая звездочка,
На ладонях ты лелеянный,
Ты как тень у окна,
Как куколка на коленях,
Для дома ты большая радость.

Кага, баб, кага, баб,
Бокат каб, бокат каб.
Кага, узь, кага, узь.
Локтас сюзь, локтас сюзь.
Дитя, спи, дитя, спи,
Рядом колодка, рядом колодка.
Дитя, спи, дитя, спи.
Прилетит сова, прилетит сова.

Локтас сюзь, локтас сюзь.
Тэ пондан полны,
Сылё пондан колны.
Дитя, спи, дитя, спи.
Прилетит сова, прилетит сова.
Ты будешь бояться,
Ей ты понадобишься. д. Мал

Чив-чив воробей,
Вёснитик кокока,
Ошын юр вын пукало
Гёна вешьянока.
Чив-чив воробей,
С тоненькими ножками,
Сидит над окошком
В мохнатых штанишках

Кага, узь, кага, узь,
Локтас сюзь, локтас сюзь.
Узян – тэно окыштас,
Он узь – тэно кокыштас.
Дитя, спи, дитя, спи,
Прилетит сова, прилетит сова.
Будешь спать – тебя поцелует,
Не будешь спать – тебя клюнет.

Кага, узь, кага, узь.
Локтас сюзь, локтас сюзь.
Ся пондас уксыны,
А тэ пондан буксыны.
Дитя, спи, дитя, спи.
Прилетит сова, прилетит сова.
Она будет ухать,
А ты будешь сопеть.

Дитя, спи, дитя, спи,
Рядом колодка, рядом колодка.
Дитя, спи, дитя, спи.
Прилетит сова, прилетит сова.
Дитя, не плачь, дитя, не плачь.
В рог нальём молока.
Э-э, э-э,
Едок молока наш спит